A/C.5/29
3 November 1998
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون
اللجنة الخامسة
البندان ٧٣ (ج) و (د) و ١١٣ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدتها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة: المجلس
الاستشاري لمسائل نزع السلاح: معهد الأمم المتحدة
لبحوث نزع السلاح

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩

طلب إعانة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح
ناشئ عن توصيات مجلس أمناء المعهد بشأن برنامج
عمل المعهد لعام ١٩٩٩

مذكرة من الأمين العام

موجز

وفقاً لأحكام النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح (انظر قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩ ح٤، المرفق، المادة الثامنة، الفقرة ٣)، تحال بهذه المذكرة إلى الجمعية العامة، للموافقة، توصية مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح بالحصول على إعانة قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة.

١ - لاحظ المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، لدى اعتماده برنامج العمل لعام ١٩٩٩ (١٨٤/A، المرفق الثاني) والتفقات المقدمة للمعهد لعام ١٩٩٩ أن الإعاقة التي يحصل عليها المعهد من الأمم المتحدة لم يجر تعديلاً لها لعدة سنوات لتتواءم مع التضخم رغم تعديل المرتبات. فالتقديرات الواردة في هذا الطلب تختلف عن التقديرات الواردة في برنامج العمل بسبب انقضاء وقت منذ صدورها وال الحاجة إلى أن تعكس بدقة قدر المستطاع التقديرات التي قدمها المعهد إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن مسألة برنامج العمل المقترن والميزانية المقترحة لعام ١٩٩٩. وقد كرر المعهد التأكيد على ما يبذله من جهود مستمرة لزيادة نسبة التكاليف الإدارية في المساهمات المرتبطة لأغراض معينة رغم أن الأموال غير المخصصة لأغراض معينة لا تزال شحيحة، وقد سلط الضوء على أهمية الإعاقة المقدمة من الأمم المتحدة واتفق على أن تظل المسألة قيد الاستعراض. وأعرب مراراً عن اشغاله بضرورة تعزيز موظفيه الأساسيين من أجل دعم قدرته على إجراء البحوث الداخلية وكذلك الإنفاق على البحوث التي تطلبها جهات خارجية، ومن ثم فهو يحاول أن يضمن إعادة الإعاقة إلى مستواها السابق وتعديلها حسب التضخم.

٢ - وبموجب القرار ٢٢١/٥٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٧، اعتمدت الجمعية العامة مبلغ ٤٢٦٠٠٠ دولار تحت الباب ٢ باء، نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة لفترة السنين ١٩٩٩-١٩٩٨، الذي يمثل الإعاقة المقدمة من الأمم المتحدة إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح لفترة ١٩٩٩-١٩٩٨، ورغم إدراج الاعتماد اللازم في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٨-١٩٩٩، يقدم طلب رسمي إلى الجمعية العامة للحصول على إعاقة لعام ١٩٩٩ قدرها ٢١٣٠٠٠ دولار، وذلك وفقاً للإجراءات المتبعة.

٣ - فإذا ما قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء المعهد، فلن يلزم أي اعتماد إضافي تحت الباب ٢، باء، نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية لفترة السنين ١٩٩٩-١٩٩٨.

٤ - وقد طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام في الفرع الرابع من قرارها ٢٠١/٤٤ باء المؤرخ ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٩، والمعنون "تقديم إعاقة من الميزانية العادية إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح" أن يقدم إليها تقريراً كل سنة عن حالة المعهد، وفي هذا الصدد، تجدر الإشارة إلى أن الحالة المالية للمعهد هي على النحو التالي:

(أ) بلغت الأموال المتاحة في بداية عام ١٩٩٨ ما مقداره ٦٠٠ ٢٨٩ دولار؛

(ب) يبلغ مجموع الإيرادات المقدرة لعام ١٩٩٨ من التبرعات والهبات العامة (٥٢٩ ٠٠٠ ١ دولار) وإيرادات الفوائد (٣٠ ٠٠٠ دولار) والإعاقة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٢١٣ ٠٠٠ دولار) ما يقدر بـ ٥٠٢ ٠٠٠ دولار. وتبين هذه التقديرات زيادة قدرها ٨٤٩ ٣٠٠ دولار مقارنة بالتقديرات الأولية

عام ١٩٩٨، نظراً لزيادة التبرعات. وترتدي تفاصيل التبرعات المنقحة لعام ١٩٩٨ والتقديرية لعام ١٩٩٩ في المرفقين الأول والثاني:

(ج) يبلغ مجموع النفقات التقديرية المنقحة لعام ١٩٩٨ ما مقداره ٦٠٠ ٢٣٦ دولار، وهو يشمل اعتماداً قدره ٥٠٠٠ دولار لتكاليف الدعم البرنامجي. وتقدر احتياجات عام ١٩٩٩ بما مقداره ٢٠٠ ٨٦٠ دولار، شاملة مبلغاً قدره ٣٠٨٠٠ دولار لتكاليف الدعم البرنامجي. ويرد توزيع النفقات التقديرية المنقحة لعام ١٩٩٨ وتقديرات عام ١٩٩٩ في المرفق الثالث:

(د) تقدر الأموال المتاحة في نهاية عام ١٩٩٨ بمبلغ ٥٢٨٠٠٠ دولار، بما في ذلك احتياطي تشغيلي قدره ٦٠٠ ١٥٧ دولار.

المرفق الأول

تفاصيل الإيرادات المنقحة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح من مصادر التبرعات لعام ١٩٩٨

الجهات المتبرعة	المبلغ بدولارات الولايات المتحدة
ألف - التبرعات المحصلة
استراليا	٤٠ ٠٠٠
اسرائيل	٤ ٩٠٠
البرازيل	٤٥ ٠٠٠
سويسرا	٤٦ ٣٠٠
فرنسا	٤٢٠ ٠٠٠
قبرص	١ ٠٠٠
لوكسمبورغ	٢ ٧٠٠
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٣٧٢ ٩٠٠
النرويج	١٠٠ ٠٠٠
الولايات المتحدة الأمريكية	١٤٤ ٠٠٠
اليونان	٧ ٦٠٠
جامعة دورتموند (المانيا)	٣ ٠٠٠
منظمة حلف شمال الأطلسي	٦ ٦٠٠
المجموع الفرعي ألف	١ ١٩٤ ٠٠٠
باء - التبرعات المعقودة
إيطاليا	٥ ٠٠٠
الدانمرك	١١ ٨٠٠
فنلندا	٢٧ ١٠٠
نيوزيلندا	٤ ٠٠٠
هولندا	١٠ ١٠٠
الولايات المتحدة الأمريكية	٧ ٠٠٠
المجموع الفرعي باء	٦٥ ٠٠٠
مجموع التبرعات لعام ١٩٩٨	١ ٢٥٩ ٠٠٠

المرفق الثاني

تفاصيل الإيرادات التقديرية لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح

من مصادر التبرعات لعام ١٩٩٩

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الجهات المتبرعة
٢٨٠ ٠٠٠	فرنسا
٧ ٦٠٠	اليونان
٢٨٧ ٦٠٠	مجموع التبرعات الحكومية

المرفق الثالث

الاحتياجات المقدرة من الموارد لعامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة أو (النقصان)	التقديرات لعام ١٩٩٩	التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٨	الاحتياجات من الموارد
ألف - التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة
(٦,٠)	-	٦,٠	الترجمة الشفوية
(٩,٠)	-	٩,٠	الترجمة التحريرية والمراجعة
(٢٥,٣)	-	٢٥,٣	أتعاب وسفر الخبراء الاستشاريين
(١٧٢,٣)	-	١٧٢,٣	أفرقة الخبراء المخصصة
(٣٥,٩)	٤٣٩,٤	٤٧٥,٣	المرببات وما يتصل بها من تكاليف الموظفين
(٤٦,٦)	٣١٩,٤	٣٦٦,٠	عقود الخدمات الشخصية
(٢٥,٣)	-	٢٥,٣	برنامج الزمالات (رواتب)
(٢٠,٠)	٣٠,٠	٥٠,٠	السفر الرسمي للموظفين
-	٢,٤	٢,٤	تدريب لغوي
(٥,٠)	-	٥,٠	تدريب رسمي آخر
-	-	-	سفر الحاصلين على زمالة
(١,٥)	٥,٠	٦,٥	الطباعة والتجليد الخارجيان
(٢,٥)	-	٢,٥	إيجار غرف الاجتماع
(٤,٥)	-	٤,٥	إيجار معدات خدمة المؤتمرات
(٦,٠)	-	٦,٠	الضيافة
(٢,٠)	٧,٠	٩,٠	صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب
-	١٥,٠	١٥,٠	ورق للنسخ الداخلي
(٠,٨)	١,٢	٢,٠	الاشتراكات والطلبيات الدائمة
(٢,٠)	-	٢,٠	كتب للمكتبة
-	٥,٠	٥,٠	اللوازم والمواد
(١٩,٥)	٥,٠	٢٤,٥	اقتناء معدات المكاتب
(٣٨٤,٢)	٨٢٩,٤	١ ٢١٣,٦	المجموع
(١٩,٢)	٣٠,٨	٥٠,٠	باء - تكاليف الدعم البرنامجي ٥ في المائة من المجموع ألف، مطروحا منها إعانة الأمم المتحدة
(٤٠٣,٤)	٨٦٠,٢	١ ٢٦٣,٦	مجموع النفقات التقديرية (ألف + باء)
(٦٠,٥)	٩٧,١	١٥٧,٦	جيم - الاحتياطي النقدي التشغيلي ١٥ في المائة من المجموع ألف + باء مطروحا منها إعانة الأمم المتحدة
(٤٦٣,٩)	٩٥٧,٣	١ ٤٢١,٢	المجموع ألف + باء + جيم

- - - - -